

Інформаційний пакет для пацієнтів

Групова практика South Lewisham

50 Conisborough Crescent

Лондон

SE6 2SP

Телефон: 0203 474 5959

Електронна адреса: LEWCCG.g85005-general@nhs.net

Веб-сайт: www.southlewishamgrouppractice.co.uk

Графік роботи хірургії:

Пн і Чт – з 8:00 до 20:00

(18:30-20:00 лише для заброньованих зустрічей)

Вт, середа та пт – з 8:00 до 18:30

Ласкаво просимо до практики South Lewisham Group.

Ми створили інформаційний пакет для пацієнтів, який буде повний корисної інформації про послуги, які ми пропонуємо.

Через Covid-19 деякі послуги можуть бути тимчасово призупинені.

Ми просимо всіх пацієнтів, які відвідують нас, носити маски для обличчя, якщо вони не звільнені, це допоможе нам надавати безпечні послуги в ці важкі часи.

Щоб отримати будь-яку додаткову інформацію, яка не входить у цей пакет, відвідайте наш веб-сайт або зверніться до співробітника нашої служби реєстрації.

GP онлайн доступ

Тепер ви можете використовувати Інтернет, щоб запитувати повторні рецепти на будь-які ліки, які ви приймаєте на регулярній основі, і переглядати свою медичну карту онлайн.

Ви несете відповідальність за збереження ваших даних для входу, включаючи пароль у безпеці. Якщо ви знаєте або підозрюєте, що доступ до вашого запису отримав хтось, до якого ви не погодилися бачити ваш обліковий запис, вам слід негайно спробувати свій пароль. Якщо ви не можете цього зробити, зв'яжіться з практикою, щоб ми могли видалити онлайн-доступ, доки ви не зможете скинути свій пароль.

Якщо ви роздруковуєте будь-яку інформацію зі свого запису, ви також несете відповідальність за збереження її в безпеці. Якщо ви взагалі турбуєтеся про збереження друкованих копій, радимо не робити копії.

Протягом робочого дня практикуючим працівникам іноді необхідно внести до вашої картки, тобто прикріпити отриманий документ або оновити вашу інформацію. Тому ви помітите, що імена адміністратора/приймальні поряд з деякими вашими медичними даними, це нормально.

Визначення повної медичної картки — це вся інформація, яка міститься в карті пацієнта (це включає всі листи, документи та будь-який вільний текст, який був доданий практичним персоналом, як правило, лікарем загальної практики. Кодований запис — це вся інформація, яка міститься в запис у закодованій формі, наприклад, діагнози, ознаки та симптоми (наприклад, кашель, головний біль), але виключає листи, документи та вільний текст.

Перш ніж подати заявку на онлайн-доступ до свого запису, слід врахувати деякі моменти. Хоча ймовірність того, що будь-яка з цих речей станеться дуже мала, вас попросять прочитати та зрозуміти наступне, перш ніж отримати дані для входу

Забути історія Можливо, є щось, про що ви забули у своєму записі, що вас може засмутити
Ненормальні результати або погані новини Якщо ваш лікар загальної практики надав вам доступ до результатів тестів або листів, ви можете побачити щось, що вас засмучує. Це може статися до того, як ви поговорили зі своїм лікарем, або поки операція закрита, і ви не можете з ними зв'язатися.
Вибір поділитися своєю інформацією з кимось Від вас залежить, чи поділитесь ви своєю інформацією з іншими, наприклад, з членами сім'ї чи опікунами. Це ваш вибір, але ви несете відповідальність за збереження інформації в безпеці
Примус Якщо ви вважаєте, що на вас можуть примусити надати деталі зі своєї картки пацієнта комусь проти вашої волі, тоді краще не реєструватися для доступу на даний момент.
Неправильно зрозуміла інформація Ваша медична картка призначена для використання клінічним персоналом, щоб гарантувати, що ви отримуєте якнайкращий догляд. Деяка інформація у вашій медичній карті може бути високотехнічною/медичною, написана фахівцем і її важко зрозуміти. Якщо вам потрібні додаткові роз'яснення, будь ласка, зверніться до хірургії для більш чіткого пояснення.
Інформація про когось іншого Якщо ви не помітите в записі щось, що не стосується вас, або помітили будь-які інші помилки, негайно вийдіть із системи та зв'яжіться з практикою якомога швидше.

Для отримання додаткової інформації/підтримки див.

www.nhs.uk/NHSEngland/AboutNHServies/doctors/Pages/gp-online-services.aspx

Будь ласка, принесіть фотографічний доказ вашого посвідчення особи, щоб надати онлайн-доступ (якщо хтось із практики не може підтвердити вашу особу)

Поділіться своєю медичною картою

Яка ваша медична книжка?

Ваша медична карта містить всю клінічну інформацію про допомогу, яку ви отримуєте. Коли вам потрібна медична допомога, важливо, щоб лікарі мали безпечний доступ до вашої медичної картки. Це дозволяє їм мати необхідну інформацію про вашу медичну освіту, щоб допомогти їм визначити найкращий спосіб допомогти вам. Ця інформація може включати вашу історію хвороби, ліки та алергію.

Чому важливо ділитися?

Медичні картки про вас можуть зберігатися в різних місцях, включаючи вашу лікарню загальної практики та будь-яку лікарню, де ви проходили лікування. Надання доступу до своєї медичної картки забезпечить вам найкращий догляд та лікування, де б ви не знаходилися та коли б це вам було потрібно. Якщо ви вирішите не ділитися своєю медичною картою, це може вплинути на подальший догляд та лікування, які ви отримуєте. Нижче наведено кілька прикладів того, як обмін даними про стан здоров'я може бути корисним для вас:

- Поділіться своїми контактними даними - це гарантує, що ви отримаєте будь-які медичні прийоми без затримок.
- Поділіться своєю історією хвороби – це дозволить службам екстреної допомоги точно оцінити вас, якщо це необхідно.
- Поділіться своїм списком ліків – це гарантує, що ви отримаєте найбільш відповідні ліки.
- Поділіться своєю алергією -Це запобіжить тому, що вам дадуть щось, на що у вас є алергія.
- Надання доступу до результатів тестів – це запобіжить потребу в подальших непотрібних тестах.

Чи захищена моя медична книжка?

Так. Існують запобіжні заходи, щоб переконатися, що лише організації, яким ви уповноважені переглядати ваші записи, можуть це робити. Ви також можете запросити інформацію про те, хто отримав доступ до вашої інформації як у вашій хірургії, так і за її межами.

Чи можу я вирішити, з ким поділитися своєю медичною картою?

Так. Ви вирішуєте, хто має доступ до вашої медичної картки. Щоб ваша медична картка була доступна між організаціями, які надають вам допомогу, потрібно отримати вашу згоду.

Чи можу я змінити свою думку?

Так. Ви можете будь-коли змінити свою думку щодо надання доступу до своєї медичної картки, просто повідомте нам про це.

Чи може хтось інший дати згоду від мого імені?

Якщо ви не маєте права дати згоду та маєте довгострокову довіреність, вони можуть дати згоду від вашого імені. Якщо у вас немає довгострокової довіреності, то рішення в найкращих інтересах можуть прийняти ті, хто піклується про вас.

А як щодо батьківської відповідальності?

Якщо у вас є батьківська відповідальність, і ваша дитина не може самостійно прийняти обґрунтоване рішення, ви можете прийняти рішення про обмін інформацією від імені вашої дитини. Якщо ваша дитина компетентна, це має бути її рішення.

Який ваш підсумковий запис про лікування?

Ваш підсумковий запис про лікування містить основну інформацію, включаючи ваші контактні дані, номер NHS, ліки та алергії. Це можна побачити у лікарях загальної практики, лікарнях та службах екстреної допомоги. Якщо ви не хочете мати зведену карту лікування, зверніться до свого лікаря загальної практики щодо відповідної форми відмови. З вашої згоди можна додати додаткову інформацію для створення розширеного підсумкового запису про лікування. Це може включати ваші плани догляду, які допоможуть вам отримати належний догляд у майбутньому.

Як захищена моя особиста інформація?

Партнерські практики Modality завжди захищають вашу особисту інформацію. Щоб отримати додаткову інформацію про це, перегляньте нашу Повідомлення про конфіденційність на нашому веб-сайті або зверніться до члена нашої команди.

Щоб отримати додаткову інформацію про ваші медичні [картки](https://www.nhs.uk/NHSEngland/thenhs/records), див. www.nhs.uk/NHSEngland/thenhs/records

Щоб отримати додаткову інформацію про те, як Національна служба охорони здоров'я використовує ваші дані для досліджень і планування, а також для відмови від них, див.: www.nhs.uk/your-nhs-data-matters

Сервіс обміну текстовими повідомленнями

Хірургія може зв'язатися з вами за допомогою текстового повідомлення, щоб підтвердити будь-які прийоми, ви також можете отримати повідомлення про скасування зустрічі, якщо це необхідно. Ця послуга також використовується для сповіщення про будь-які медичні огляди, які вам можуть бути призначені. Ця послуга безкоштовна. Будь ласка, переконайтеся, що ми також маємо ваші актуальні контактні номери.

Як записатися на зустріч

У нас є різноманітні способи записатися на прийом до одного з наших клініцистів. Записи проводяться за допомогою телефонного відеодзвінка або віч-на-віч.

eConsult — це чудова послуга, доступна через наш веб-сайт або додаток NHS. Якщо у вас є доступ до цієї послуги, вона безкоштовна і дозволяє надсилати проблеми, запитувати листи, медичні довідки, а також надавати вам корисні поради. Щойно ви подасте електронну консультацію, один з наших клініцистів перегляне її (зазвичай в той же день), і з вами зв'яжеться, щоб надати відповідний курс дій.

Якщо у вас немає Інтернету, ви можете зателефонувати нам під час відкриття нашого, де ми постараємося допомогти вам.

У нас також є послуга під назвою «Підштовхнути лікаря», це зустріч із лікарем загальної практики за допомогою відеозв'язку, яку ви зазвичай можете отримати протягом 24 годин після того, як запитали посилання через нашу команду прийому.

Інші послуги включають в себе Ask First, це також онлайн-сервіс, він включає перевірку симптомів і дозволяє замовляти прийом до лікаря загальної практики або медсестри через додаток. Сюди також входять прийоми до фізіотерапевта або спеціаліста з психічного здоров'я.

GPEA (розширений доступ) — це послуга, що базується в університетській лікарні Льюїшама, де ми можемо записатись на особисту або телефонну зустріч до лікаря загальної практики або медсестри.

Якщо ви постійно прикуті до дому та потребуєте візиту додому, зателефонуйте нам з 8 ранку до 12 вечора. Лікар загальної практики зателефонує вам першим, і вас може направити на візит команда OHL Home Visiting.

Зверніть увагу, що наші телефонні лінії відкриті з понеділка по п'ятницю з 8:00 до 18:30.

Рецепти

При реєстрації пацієнтам рекомендується вказати аптеку. Більшість рецептів тепер надсилаються в електронному вигляді до вибраної вами аптеки.

Зверніть увагу, що ми не приймаємо запити на рецепти по телефону або на стійці реєстрації. Ви можете замовити ліки через додаток NHS, додаток Patient Access або через призначену вам аптеку.

Обробка всіх запитів на рецепти триває 2 робочі дні.

Реєстрація самостійного прибуття

Коли ви прибули до хірургії на прийом, скористайтеся нашим монітором реєстрації самостійного прибуття, це найшвидший спосіб повідомити клініциста, що ви прибули. Якщо ви запізнитесь на прийом, лікар може відмовити вам у прийомі.

Якщо вам більше не потрібна зустріч, будь ласка, повідомте нас про це, щоб вона не пропала даремно й могла бути запропонована комусь іншому.

Політика нульової толерантності

South Lewisham Group Practice дотримується політики нульової толерантності, і ви несете відповідальність за те, щоб ви та будь-хто, кого ви привезли до хірургії, з повагою ставилися до всього нашого персоналу. Недотримання цієї політики може призвести до того, що вас і вашу сім'ю виключити з нашої практики. Це означатиме, що вам доведеться зареєструватися в іншому місці.

Зміна імені або контактної інформації

Важливо, щоб ви повідомляли нас про будь-які зміни вашого імені, контактної інформації, зокрема телефону, електронної пошти та адреси.

Коли ви змінюєте своє ім'я, вам може знадобитися надати нам копію свідоцтва про шлюб або опитування.

Будь ласка, зв'яжіться з нами, коли ви змінюєте свою адресу, оскільки ви можете більше не перебувати в нашій зоні обслуговування. Ви знайдете це на нашому сайті.

PPG – Група участі пацієнтів

South Lewisham Group Practice дуже пишається PPG, які працюють разом з нашою практикою. Якщо ви хочете приєднатися до цієї групи або хочете дізнатися більше про те, чим вони займаються, відвідайте

наш веб-сайт для отримання додаткової інформації.
<https://www.southlewishamgrouppractice.co.uk/ppg.aspx>

Соціальне призначення

Соціальне призначення призначене для підтримки людей з широким спектром соціальних, емоційних або практичних потреб, і багато схем зосереджені на покращенні психічного здоров'я та фізичного благополуччя.

Серед тих, хто може отримати користь від схем соціального призначення, є люди з легкими або тривалими проблемами психічного здоров'я, уразливі групи, люди, які соціально ізольовані, і ті, хто часто відвідує первинну або вторинну медичну допомогу.

Будь ласка, перейдіть за посиланням нижче, щоб перейти на сторінку веб-сайту для отримання додаткової інформації та короткого відео про те, що таке соціальне призначення

<http://www.lewishamccg.nhs.uk/your-health/Pages/Social-Prescribing.aspx>

Клініки, що проводяться в SLGP

Оздоровчі відвідувачі

Огляди немовлят та маленьких дітей проводяться командою медичних відвідувачів і тільки за попереднім записом.

Відмова від куріння

Будь ласка, зателефонуйте нам, щоб записатися на зустріч по телефону або віч-на-віч з нашим консультантом з паління Метью Сілом.

Клініка Анте Натал

Ця послуга наразі призупинена в хірургії через Covid-19, ми сподіваємося, що вона відновиться найближчим часом.

Післяродові/дитячі чеки

Ці прийоми проводяться лише за попереднім записом, зазвичай вони проходять у визначеній клініці вранці в понеділок. Зазвичай прийом відбувається, коли вашій дитині виповниться 6-8 тижнів.

Якщо у вас є новонароджена дитина, будь ласка, переконайтеся, що вони зареєстровані якомога раніше.

Клініка малої хірургії

У наших клініках також є ін'єкції стероїдів. Будь ласка, надішліть електронну консультацію, якщо ви вважаєте, що вам потрібен рекомендацій для цієї послуги.

Клініка хронічних захворювань

Щотижня у нас є кілька клінік з хронічних захворювань для пацієнтів із довгостроковими захворюваннями, які мають пройти огляд. Ми зв'яжемося з вами, або ви можете зателефонувати нам

або надіслати електронну консультацію, щоб ми забронювали вас. Це можуть бути зустрічі по телефону або особиста зустріч.

Флеботомія

Тепер ви можете замовити аналіз крові онлайн у наших клініках у Льюїшемі, Грінвічі та Бекслі на ваш вибір. <https://www.swiftqueue.co.uk/lewisham.php>

Якщо ви не можете забронювати номер за допомогою вищевказаного онлайн-сервісу, ви можете забронювати номер за телефоном на гарячій лінії для аналізу крові: **020 8333 3217** . Лінії відкриті з 8:00 до 16:00, з понеділка по п'ятницю.

Зауважте, що ця послуга є частиною трасту Lewisham & Greenwich, вона не управляється і не керується SLGP.

Служби саморекомендацій

До наступних послуг пацієнт може звернутися самостійно.

Це означатиме, що вам не потрібно відвідувати або говорити з лікарем загальної практики, щоб направити вас до цих послуг.

Будь ласка, перейдіть за посиланнями під заголовком, щоб отримати доступ до веб-сайту та форм самозвернення.

ІАПТ (консультування)

веб-сайт

<https://slam-iapt.nhs.uk/lewisham/accessing-the-service/>

Форма направлення

<https://slam-iapt.nhs.uk/self-referral/>

Подіатрія

веб-сайт

<https://www.lewishamandgreenwich.nhs.uk/foot-health>

Перестати палити

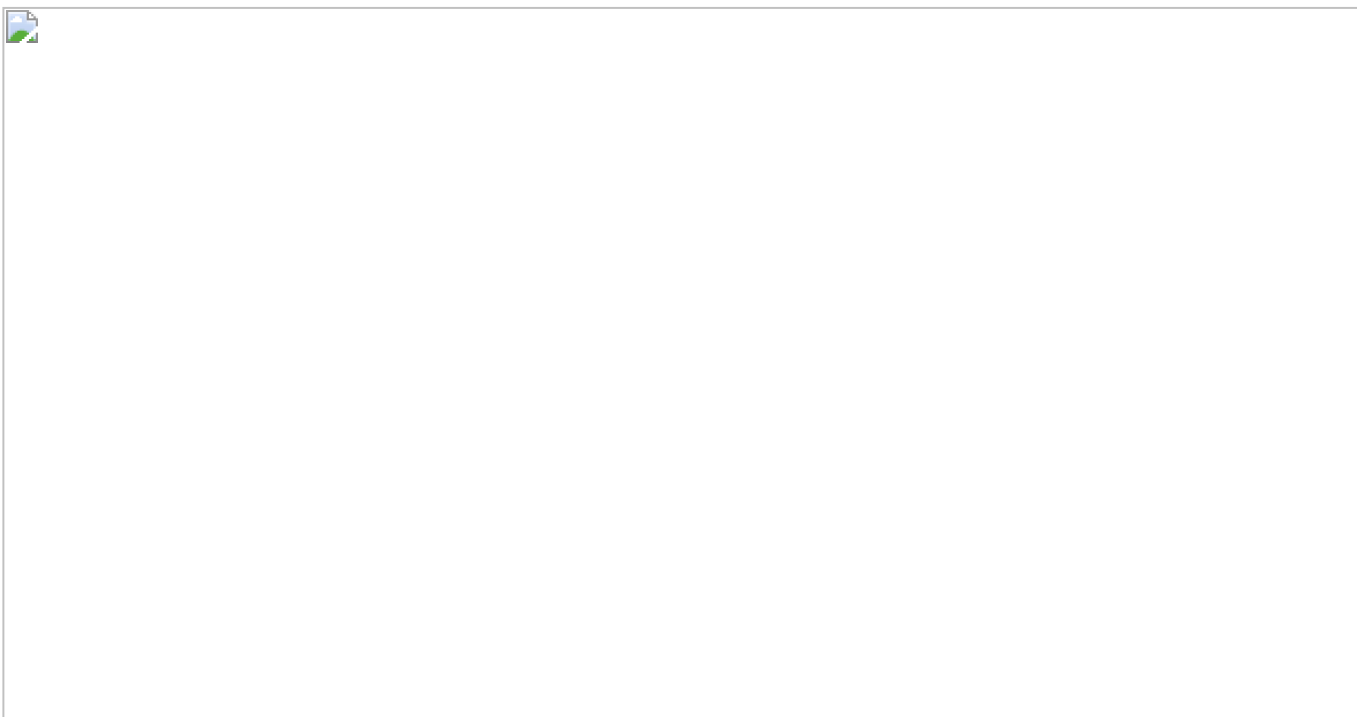
<https://www.lewisham.gov.uk/myservices/socialcare/health/quit-smoking/Pages/default.aspx>

<https://www.smokefreelewisham.co.uk/>

Бронювання пологів – акушерки

<https://www.lewishamandgreenwich.nhs.uk/online-self-referral-form-for-maternity-services>

eConsult





Original text

Contribute a better translation